

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
Кафедра иностранных языков


СОГЛАСОВАНО
Директор ИГУИСТУИ
Виноградова Е.М.
«29» 2023 г.


УТВЕРЖДАЮ
И.о. декана филологического
факультета
Корноголуб Е.В.
«29» 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
по дисциплине

Б1.О.ДВ.01.01 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (АНГЛИЙСКИЙ)

на 2023/2024 учебный год

Направление
39.04.01 Социология

Профиль
Социальная структура, социальные институты и процессы

Квалификация (степень)
магистр

Форма обучения
очная

ГОД НАБОРА 2023

Тирасполь 2023

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 39.04.01 «Социология» (уровень магистратуры), основной профессиональной образовательной программой и учебного плана по основному профилю подготовки «Социальная структура, социальные институты и процессы».

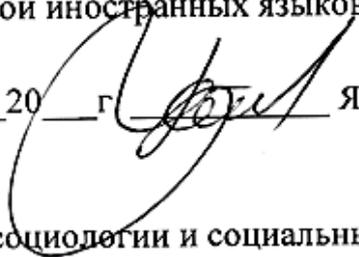
Составитель рабочей программы:

Ст. преподаватель кафедры иностранных языков  Привалова И.В.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков

« 29 » 09 2023 г. протокол № 3

И.о. зав. кафедрой иностранных языков

« » 20 г.  Якубовская А.А., старший преподаватель

Зав. кафедрой социологии и социальных технологий

«29» 09 2023 г.  Бобкова Е.М., профессор

1. Цели и задачи освоения дисциплины (модуля)

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский)» являются повышение уровня владения иностранным языком студентами и овладение необходимым уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачами изучения дисциплины являются:

- формирование аспектной лингвистической базы (фонетическая, грамматическая, лексическая) для активного владения языком;
- обучение чтению и пониманию со словарем (без словаря) специальной литературы по широкому и узкому профилю специальности;
- формирование навыков разговорно-бытовой речи, обсуждения тем по специальности; освоение основ публичной речи (сообщения, доклады и т.д. с предварительной подготовкой);
- обучение пониманию на слух устной (монологической, диалогической и полилогической) речи на бытовые, культурно-страноведческие, профессиональные темы;
- формирование основных навыков письма, необходимых для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
- ознакомление с основными приемами аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности;
- формирование умения строить целостные и логичные высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Конечной целью изучения дисциплины является наличие коммуникативной компетенции, достаточной для:

- 1) дальнейшего образования;
- 2) изучения зарубежного опыта в профилирующей области науки;
- 3) осуществления повседневных, деловых, профессиональных контактов.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (английский)» относится к разделу учебного плана Б1.О.ДВ.01.01 по направлению подготовки 39.04.01 «Социология». Содержание дисциплины расширяет возможности студентов изучать все другие последующие дисциплины ОПОП благодаря сформированному умению извлекать и использовать информацию из иноязычных источников.

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций приведенных в таблице ниже

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
<i>Универсальные компетенции и индикаторы их достижения</i>		
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p>ИД УК-4.1 Демонстрирует интегративные умения для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, статей, эссе, обзоров и т.д.)</p> <p>ИД УК-4.2 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.</p> <p>ИД УК-4.3 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</p>

4. Структура и содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоемкость, з.е./часах	Количество часов					Самостоятельная работа (СР)	Форма контроля	
		В том числе							
		Аудиторных				СР			
Всего	Лекций (Л)	Практических занятий (ПЗ)	Лабораторных занятий (ЛЗ)						
I	72/2 з.е.	36	–	36	-	36	–		
II	108/ 3 з.е.	36	–	36	-	36	Экзамен 36		
Итого	180/5 з.е.	72	–	72	-	72	36		

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			СР
			Л	ЛЗ	ПЗ	

1	Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации	72			36	36
2	Иностранный язык для академической деятельности	72			36	36
3	Экзамен	36				
Итого:		180			72	72

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

1 семестр Практические занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практических занятий	Учебно-наглядные пособия
Раздел 1. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации				
1	1	2	Introduction. Describing people and events. Vocabulary exercises.	Методические пособия, карточки с заданиями
2	1	2	Topic "Meeting someone on business". Useful phrases. Speech practice.	Раздаточный материал, методические разработки
3	1	2	Work with dialogues on the topic "Business Meetings". Exercises.	Раздаточный материал, методические пособия
4	1	2	Topic "Job advertisements". New vocabulary exercises. Speech practice.	Методические пособия, карточки с заданиями
5	1	2	Topic "Employment. Professional activity". Review on vocabulary. Story-telling.	Раздаточный материал, методические разработки
6	1	2	Topic "Is dress-code needed?" Discussion.	Раздаточный материал, методические пособия
7	1	2	Making a presentation "My Profession". Speech practice.	Методические пособия, карточки с заданиями
8	1	2	Topic "Job interview". Making dialogues. Active vocabulary exercises.	Раздаточный материал, методические разработки
9	1	2	Topic "CV/ Resume". Useful phrases. Developing writing skills.	Раздаточный материал, методические пособия
10	1	2	Work with articles on professional topics.	Методические пособия, карточки с заданиями

11	1	2	Topic "Business contacts". Review on telling the time and dates rules.	Раздаточный материал, методические разработки
12	1	2	Text "International Business Etiquette". Reading and translation exercises.	Раздаточный материал, методические пособия
13	1	2	Topic "The Etiquette of Communication". Speech practice.	Статьи
14	1	2	Topic "Telephoning". Useful phrases. Role- play.	Раздаточный материал, методическое пособие
15	1	2	Topic "Written correspondence". Layout of a letter. Writing activities.	Раздаточный материал
16	1	2	Topic "E-mail writing". Rules, useful phrases. Practical work.	Методические рекомендации
17	1	2	Topic "Communication in my professional area". Discussion.	Методическое пособие, карточки с заданиями
18	1	2	Vocabulary test. Explaining words in English. Review on topics.	карточки с заданиями
Итого по разделу часов:		36		
ИТОГО:		36		

2 семестр Практические занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практических занятий	Учебно-наглядные пособия
Раздел 2. Иностранный язык для академической деятельности				
1	2	2	Topic "Principles of Academic Writing".	Раздаточный материал, методическое пособие
2	2	2	Topic "Preparing to a trip to a forum in another country". Vocabulary exercises.	Методические пособия, карточки с заданиями
3	2	2	Topic "Flying out to an international conference". Useful phrases. Dialogues.	Раздаточный материал, методические разработки
4	2	2	Expanding the vocabulary on "Conference participation" topic. Role-play.	Раздаточный материал, методические пособия
5	2	2	Essay-writing. Main rules. Sample work.	Методическое пособие, карточки с заданиями

6	2	2	Writing about time, distance, venues, frequency. Exercises.	статьи
7	2	2	Writing an essay about attending a professional forum/ conference/ workshop.	Методические пособия, карточки с заданиями
8	2	2	Topic “abstract writing as a part of academic writing”. Written activities.	Методические пособия, карточки с заданиями
9	2	2	Work with articles of professional application.	статьи
10	2	2	Making glossaries on professional topics. Rules. Practice.	статьи
11	2	2	Discussing news articles. Making annotations.	Раздаточный материал, статьи
12	2	2	Work with professionally-oriented texts. Exercises.	Раздаточный материал, методические разработки
13	2	2	Explaining professionally-oriented vocabulary. Vocabulary exercises.	Раздаточный материал, методические пособия
14	2	2	Reading and comprehending a professionally-oriented text activities.	Методическое пособие, карточки с заданиями
15	2	2	Topic “How to choose a reliable Internet source?” Discussion.	Методические пособия, карточки с заданиями
16	2	2	Making annotations of scientific articles. Rules. Written activities.	Методические пособия, карточки с заданиями
17	2	2	Topic “My scientific activity”. Making presentations.	Статьи
18	2	2	Discussing individual tasks. Test.	Карточки с заданиями
Итого по разделу часов:		36		
ИТОГО:		36		

Самостоятельная работа обучающегося

Самостоятельная работа студента (1 семестр)

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Выполнить контрольную работу.	2
	2	Письменный перевод текста “What Science is”.	2
	3	Подготовка аннотации по теме: Machine translation today and tomorrow.	2

	4	Работа над активной лексикой, выполнение упражнений после текстов.	6
	5	Письменный перевод текста “Artificial Intelligence at Edinburgh University: a perspective”	2
	6	Использование интернет-ресурсов для сбора необходимой информации по проекту “Science and Technology”.	8
	7	Знакомство с газетами на английском языке “The Daily Mirror” “The USA Today”, “The Washington Post”	4
	8	Составление библиографии по темам: “Science”, “Sociology as a Professional activity”.	4
	9	Составление конспекта по тексту “Social structure”	2
	10	Подготовка презентации на тему «My scientific activity»	4
	Итого по разделу часов:		36
Итого			36
Самостоятельная работа студента (2 семестр)			
Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 2	1	Повторение грамматического материала. Выполнить контрольную работу.	2
	2	Письменный перевод текста “Research: Fundamental, applied, and the public”	4
	3	Подготовка аннотации по теме: “Distance Learning ”	2
	4	Изучение темы “Making Presentations”	4
	5	Изучение темы «How to write different types of letters in English».	2
	6	Дополнительное чтение.	10
	7	Работа с газетами на английском языке “The Daily Mirror” “The USA Today”, “The Washington Post”, “CNN”.	4
	8	Чтение, перевод, составление словаря статей и текстов профессиональной направленности.	8
	Итого по разделу часов:		36
Итого:			36

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые работы не предусмотрены учебным планом.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Количество экземпляров	Электронная версия	Место размещения электронной версии
	Основная литература					
1	Курс английского языка для магистрантов: учебное пособие / Е.П. Гаран. – зерноград: Азово-Черноморский инженерный институт ФГБОУ ВО Донской ГАУ в г. Зернограде.	Гаран Е.Г.	2018		+	Каф. ин.яз.
2	Business in different countries = Бизнес в разных странах // Учебное пособие по дисциплинам «Деловой иностранный язык» и «Практикум межкультурной коммуникации» для студентов факультетов ФКТИ и ФФБД	Батищева Н.В., Шаврук Ю.А.	2019		+	Каф. ин.яз.
3	Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность: учебное пособие. – Новосибирск: Изд-во НГТУ.	Никрошкина С.В., Ридная Ю.В.	2020		+	Каф. ин.яз.
4	Английский язык для делового общения: В 2 т. Т. 1 (Ч. 1, 81 2, 3)	Дудкина Г.А., Павлова М.В., Рей З.Г., Хвальнова А.Т	2008		+	Каф. ин.яз.
	Дополнительная литература					
6	Практическая грамматика английского языка: Справочное пособие для неязыковых вузов.	Каменский А.И., Каменская И.Б.	2002		+	Каф. ин.яз.
7	Английский для гуманитариев. Учебник по английскому языку для студентов неязыковых специальностей	Числова А.С.	1999		+	Каф. ин.яз.

8	Business English Dialogues. Учебно-методическое пособие по обучению диалогической речи для студентов II курса заочной формы обучения факультета «Высшая школа туризма» Мн.: БГЭУ	Белова Н.В.	2015		+	Каф. ин.яз.
9	Сборник лексическо-грамматических упражнений к учебнику “International Express”.	Егорова О.А.	2011		+	Каф. ин.яз.
Итого по дисциплине: % печатных изданий 100; % электронных 100						

6.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Видеозаписи тематических передач BBC, CNN и Russia Today.

- ✓ Интернет-источники: www.bbc.co.uk
- ✓ www.macmillandictionary.com
- ✓ www.wikipedia.org
- ✓ testyourvocab.com

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Формы обучения по видам речевой деятельности:

Аудирование:

- понимание основного смысла диалога или монолога туристической проблематики;
- восприятие на слух ключевой информации;
- выделение основной идеи аудио или видеоматериала;
- развитие умений вероятностного прогнозирования на уровне содержания текста.

Чтение. К видам чтения относят поисково-просмотровое (300-400 слов /мин.), ознакомительное (150 слов /мин.), изучающее (не более 8% незнакомой лексики), критическое. К формам методической организации обучения чтению относят как аудиторное чтение, так и внеаудиторное чтение, ориентированное на расширение общеязыкового и профессионально-ориентированного словарного запаса, а также формирование межкультурной компетентности. Формой отчета по внеаудиторному чтению могут быть доклады, презентации, аннотированные переводы с подготовкой глоссария. Формы учебной работы над навыками чтения:

- определение основного содержания текста из области туризма по знакомым опорным словам, интернациональной лексике, географическим названиям и т.п.;
- определение морфологических характеристик лексических единиц (принадлежности слова к той или иной части речи);

- распознавание значения слова по образовательной модели и контексту;
- восприятие смысловой структуры текста (определение смысла каждого абзаца).

Говорение:

- воспроизведение микро-монологов и микро-диалогов по образцу;
- воспроизведение текста по ключевым словам и/или по плану (краткий пересказ);
- воспроизведение текста максимально близко к оригиналу (подробный пересказ);
- развернутые ответы на вопросы;
- создание собственных предложений или связного текста с использованием ключевых слов и выражений из текста-образца;
- краткое 2-3 минутное устное выступление на предложенную тему в объеме не менее 10-12 фраз (с предварительной подготовкой);
- построение собственного варианта монолога, диалога или полилога в заданной профессионально-ориентированной коммуникативной ситуации.

Письменная речь:

- умение обработать текстовую профессионально-ориентированную информацию:
- (составить письменные вопросы к тексту, ответить письменно на вопросы по тексту, написать план текста, написать краткий текст по плану, составить конспект устного высказывания);

умение заполнить бланк, анкету, написать деловое письмо, составить резюме.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

- ✓ Обучающие аудио-программы.
- ✓ Художественные и документальные фильмы на английском языке с субтитрами.
(Используются для реализации принципа наглядности, восполняют отсутствие языковой среды, повышают мотивацию, развития навыков аудирования, говорения, письма).
- ✓ Интерактивные обучающие программы (компьютерный класс);
- ✓ Электронные презентации в компьютерном классе;
- ✓ Учебные фильмы по изучаемым темам;
- ✓ Ситуативные деловые игры.

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Курс иностранного языка в сфере профессиональной деятельности в неязыковом вузе наряду с практической целью - обучением общению - ставит образовательные и воспитательные цели. Достижение образовательных целей осуществляется в аспекте гуманитаризации образования, расширения кругозора студентов, развития мышления, речи, памяти. Реализация воспитательных целей

достигается мотивацией студентов к изучению культуры других народов, их быта, традиций, готовностью участвовать в международных конференциях, симпозиумах.

В свою очередь, данный курс, помимо самостоятельного значения, является предшествующей дисциплиной для курса: русский язык и культура речи.

Формы контроля самостоятельной работы студентов:

1. Проведение проверочных работ на знание грамматических правил.
2. Представление отчетов по прочитанным произведениям.
3. Представление письменных переводов.
4. Заслушивание сообщений по предложенным темам.
5. Организация и проведение «Круглого стола», с заслушиванием докладов по заданной теме.
6. Проверка письменных работ по темам и др.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс 1

Семестр 1, 2

Группа ИГ23ДР68СЦ

Преподаватель – И.В. Привалова

Преподаватели, ведущие практические занятия – И.В. Привалова

БРС не введена.